



STICHTING pvp
patiëntenvertrouwenspersonen
in de ggz

Ruhsal Sağlık Bakımı alanında sizin haklarınız, bizim davamızdır!

**Bir ggz-instelling'e mi (Ruhsal Sağlık Bakımı kurumuna mı) yatırıldınız?
Sizin için crisismaatregel veya zorgmachtiging istendi mi?
Henüz (evden) zorunlu tedavi yapıyor mu?
O halde pvp görevlisinden tavsiye ve destek alma hakkınız var.**

**pvp Hollandaca 'patiëntenvertrouwenspersoon' yazısının kısa yazısıdır.
Buna (Türkçe) dilinde "hastaya destek görevlisi" diyebiliriz.
pvp sizin için vardır ve sizin haklarınızı bilir ve menfaatinizi korur.**

ggz (Ruhsal Sağlık Bakımı) kapsamında sizin haklarınız.

Bir Ruhsal Sağlık Bakımı kurumuna gönüllü bazda yattıysanız veya zorunlu tedavi yapılıyorsa bir pvp görevlisinden tavsiye ve destek alma hakkınız vardır. Bu Wet verplichte ggz (Wvggz) (Zorunlu Ruhsal Sağlık Bakımı Kanunu) denilen kanunda belirtilmektedir. Wvggz kanunuyla başka şeyler yanı sıra Hollanda'da ruhsal hastalık nedeniyle zorunlu tedavi gören hastaların hakları düzenlenmektedir. Zorunlu tedavi crisismaatregel (Kriz Tedbiri) veya bir zorgmachtiging (İstemsiz Tedavi İzni) aracılığıyla uygulanabilir. Bu kanunla ilgili daha ayrıntılı bilgi için İngilizce dilinde hazırlanan web sayfasına bakın: www.dwangindezorg.nl/wvggz/english-version

Devamında ne olacak?

Sizi devamında ne beklediğini merak ediyorsanız veya sağlık hizmetiyle ilgili başka sorularınız veya şikayetleriniz varsa pvp görevlisine danışabilirsiniz. Bu örneğin maruz kaldığınız muamele şekli, zorunlu ilaç kullanımı, kaldığınız bölümdeki hijyen durumu ve hürriyeti kısıtlayıcı tedbirler gibi konuları kapsayabilir. Pvp görevlisinin sunduğu hizmet ücretsizdir. Pvp görevlisi belirli bir ruhsal sağlık kurumuna veya belediyeye bağlı olan biri değildir ve bağımsız Stichting PVP (PVP Vakfı) çalışanıdır.

Hangi sorular?

Pvp görevlisine Ruhsal Sağlık Bakımı'ndan yararlanan bir hasta olarak haklarınızla ilgili soruları yöneltebilirsiniz. Pvp görevlisi sizi olabildiği kadar açık ve net bilgilendirip, tavsiye sunar. Kendisine örneğin şunları sorabilirsiniz:

- Zorunlu tedavi istemiyorum. Buna karşı ne yapabilirim?
- Tedavim açısından neleri önemli bulduğumu belirtebilir miyim?
- Ben bir zorgkaart (Tedavi Tercih Kartı) hazırlamak istiyorum. Bunu nasıl yapabilirim?
- Dosyama inceleyebilir miyim?
- Evimde zorunlu tedavi görüyorum. O halde hangi haklara sahibim?

Hangi şikayetler?

Sağlık hizmeti hakkında ve yatılı kalıyorsanız konaklamanız hakkında bir şikayetiniz olursa pvp görevlisine başvurabilirsiniz. Pvp görevlisi de sizinle birlikte şikayetinizin nasıl görüşülebilir hale gelebileceğine ve hangi adımları atmanız gerektiğine bakabilir ve size bu adımları atarken destek sağlar. Şikayet örnekleri:

- Terapistimin bana anlattıklarını anlayamıyorum.
- Bana plan van aanpak (eylem planı) hazırlama hakkına sahip olduğum açıklanmadı.
- Bana zorla zorgmachtiging'de (İstemsiz Tedavi İzninde) belirtilmemiş bir tedavi uygulanıyor.
- İlaçların yan etkilerinden çok rahatsız oluyorum.
- Çok az özgürlüklerim var.
- Ayakta terapistim randevularımızı devamlı erteliyor.

Pvp görevlisiyle görüşme nasıl seyreder?

Pvp görevlisi sizinle görüşürken sorunuza veya şikayetinizi dinler ve ciddiye alır. Bazı durumlarda pvp görevlisi size hemen tavsiye verebilir.

Şikayetinizle ilgili bir çözüm ararken desteğe mi ihtiyacınız var? Pvp görevlisi sizinle birlikte görüşerek sizin ne yapacağınızı ve kendisinin ne yapacağını kararlaştırır. Sonradan atılacak adımları pvp görevlisi mutlaka önce sizinle istişare eder.

Size sunulan destekte daima kendinizin rejiden sorumlu kalmanız esas alınır. Sizin izniniz olmadan pvp görevlisi hiçbir şey yapmaz. Görüşme esnasında ihtiyacınız olan desteğin pvp görevlisinin sunacağı destek olmadığı anlaşılabilir. O halde pvp görevlisi sizi başka görevliye veya kuruluşa yönlendirebilir. Sizi örneğin klachtenfunctionaris'e (Şikayet Memuru'na) veya belediyeye sevk edebilir.

Mahremiyetim ne durumda?

Pvp görevlisi kesinlikle gizlilik esasını dikkate almakla yükümlüdür. Pvp görevlisinin temel çıkış noktası sizin izniniz olmadan herhangi başka kişiyle kontakta geçmemesidir. Pvp görevlisi size uygun desteği sunabilmesi için size ait bazı şahsi verileri içeren dijital dosya hazırlamak zorundadır. Siz de bu verileri inceleyebilir ve dilerseniz sildirebilir veya değiştirebilirsiniz. Pvp görevlisinin bu verileri kaydetmesine itirazınız olursa, bunu da belirtebilirsiniz.

Nasıl randevu alabilirim?

Pvp görevlisine telefon açarak randevu alabilirsiniz. Dilerseniz e-posta veya WhatsApp'tan mesaj yollayabilirsiniz.

Belki de yattığınız bölümde pvp görevlisinin bilgilerini içeren bir broşür veya afişe rastlarsınız. Pvp görevlisiyle kaldığınız bölümde dolaşırken de bizzat karşılaşabilir ve kendisiyle konuşabilirsiniz. Pvp görevlisiyle istediğiniz her zaman kontakta geçebilirsiniz.

Pvp görevlisinin iletişim bilgilerini bulamazsanız kaldığınız bölümdeki hemşirelere de danışabilirsiniz. Bunu istemiyorsanız Yardım Masasını arayın: 0900- 444 8888 (normal ücret karşılığı).

Yardım Masasının açık olduğu vakitler: Pazartesi – Cuma arası saat 10:00'dan saat 16:00'ya kadar ve Cumartesileri saat 13:00 – 16:00 arası.

Tercümana ihtiyacınız var mı?

Pvp görevlisiyle (veya Yardım Masasıyla) Hollandaca veya İngilizce dillerinde görüşebilirsiniz.

Pvp görevlisiyle görüşmeye gelirken yanınızda size tercümanlık yapacak birisini de getirebilirsiniz.

Profesyonel tercüman ücreti her zaman karşılanmayabilir. Ücretsiz tercümanlık hizmetinden yararlanmanız mümkün olup olmadığını terapistinize veya avukatınıza danışın.